

الإنسان والمحريات الأساسية للجميع دون تمييز بسبب العنصر أو الجنس أو اللغة أو الدين .

وإذ تعيد تأكيد فرارها ٥٥/٣٦ المورخ في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ الذي أصدرت بموجبه الإعلان المتعلق بالقضاء على جميع أشكال التحصّب والتمييز القائمين على أساس الدين أو المعتقد ،

وإذ تشير إلى فرارها ٩٧/٤٢ المورخ في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، الذي طلب فيه إلى لجنة حقوق الإنسان أن تواصل نظرها في التدابير الازمة لتنفيذ الإعلان ،

وإذ تشجعها الجهد التي تبذلها حالياً لجنة حقوق الإنسان ولللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات لدراسة التطورات ذات الصلة التي توفر على تنفيذ الإعلان ،

وإذ تحيل على بقرار لجنة حقوق الإنسان ٥٥/١٩٨٨ المورخ في ٨ آذار/مارس ١٩٨٨^(٢٧) ومقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٤٢/١٩٨٨ المورخ في ٢٧ أيار/مايو ١٩٨٨ ، اللذين مددت بوجيهها لمدة عامين . ولإقرار الخاص الذي عُين لدراسة الواقع والإجراءات الحكومية التي لا تتفق مع أحكام الإعلان . وذلك في جميع أنحاء العالم . وللتوصية بتدابير علاجية حسب الاقتضاء ،

وإذ تلاحظ مع الارتياح أن لجنة حقوق الإنسان قد قررت ، بموجب ذلك القرار ، أن الدراسة التي أعدتها المقررة الخاصة للجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات بشأن الأبعاد الراهنة لمشاكل التحصّب والتمييز القائمين على أساس الدين أو المعتقد^(٢٧) ، ينبغي أن تنشر بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة وأن توزع على نطاق واسع . وأن اللجنة الفرعية قد دعّيت لمواصلة دراستها المتعمقة للمسألة وتقديم تقرير في هذا الشأن إلى اللجنة في دورتها الخامسة والأربعين .

وإذ تشدد على أن المنظمات غير الحكومية والهيئات والمجموعات الدينية على جميع المستويات لها دور هام يجب أن تؤديه في مجال تشجيع التسامح وحماية حرية الدين أو المعتقد .

وإذ يساورها القلق الشديد لأن التحصّب والتمييز القائمين على أساس الدين أو المعتقد موجودان حتى الآن في أجزاء كثيرة من العالم .

وإيماناً منها بأن الأمر يتطلب لذلكبذل مزيد من الجهد لتعزيز وحماية الحق في حرية الفكر والضمير والدين والعتقد . وللقضاء على جميع أشكال التحصّب والتمييز القائمين على أساس الدين أو المعتقد .

والفصل العنصري والسيطرة الاستعمارية والتدخل والاحتلال الأجنبيين في سبيل استقلالها وسلمتها الإقليمية ووحدتها الوطنية :

٥ - تحدث جميع الدول على اتخاذ التدابير الازمة بموجب فوانيتها الداخلية لحظر تجنيد المرتزقة وتمويلهم وتدريبهم ونقلهم . على أراضيها :

٦ - تطلب إلى جميع الدول أن تقدم المساعدة الإنسانية إلى ضحايا الأوضاع الناجمة عن استخدام المرتزقة . وعن السيطرة الاستعمارية أو الأجنبية أو الاحتلال الأجنبي :

٧ - ترى أن من غير المقبول أن تستخدم قنوات المساعدة الإنسانية والمساعدات الأخرى لتمويل المرتزقة وتدريبهم وتسليحهم :

٨ - ترحب بأحكام قرار لجنة حقوق الإنسان ٧/١٩٨٨ ، التي ترمي إلى إعطاء المقرر الخاص المعنى بمسألة استخدام المرتزقة الفرصة الكاملة لتنفيذ ولايته بأقصى درجة من الفعالية :

٩ - تعرب عن تقديرها للمقرر الخاص لتقريره ولاسماً استنتاجاته وتوصياته الأولية :

١٠ - تقرر أن تقوم في دورتها الرابعة والأربعين بدراسة مسألة استخدام المرتزقة كوسيلة لانتهاك حقوق الإنسان ولإعاقة ممارسة حق السعوب في تقرير المصير في إطار البند المعنون « ما للإعمال العالمي لحق السعوب في تقرير المصير وللإسراع في منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة من أهمية لضمان حقوق الإنسان ومراعاتها على الوجه الفعال » :

١١ - تشدد على أهمية تقديم المقرر الخاص لتقديره أثناء النظر في البند المعنون « ما للإعمال العالمي لحق السعوب في تقرير المصير وللإسراع في منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة من أهمية لضمان حقوق الإنسان ومراعاتها على الوجه الفعال » . وتحث الأمين العام أن يجعل التقرير ذاته في متناول اللجنة المخصصة لموضوع سياغة اتفاقية دولية لحظر تجنيد المرتزقة واستخدامهم وتمويلهم وتدريبهم .

الجلسة العامة ٧٥

٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨

١٠٨/٤٣ - القضاء على جميع أشكال التحصّب الديني

إن الجمعية العامة ،

إذ تدرك الحاجة إلى تعزيز�احترام والمراعاة العالميـن لحقوق

٩ - ترحب بتجديد ولاية المقرر الخاص المعين لدراسة الواقع والإجراءات الحكومية التي لا تتفق مع أحكام الإعلان في جميع أنحاء العالم وللتوصية بتدابير علاجية حسب الاقتضاء ، لمدة عامين :

١٠ - تلاحظ أن لجنة حقوق الإنسان تتوى أن تبحث أيضاً في دورتها الخامسة والأربعين مسألة إعداد صك دولي ملزم في هذا الميدان . وتوكل ، في هذا الصدد ، أهمية قرار الجمعية العامة ١٢٠/٤١ المؤرخ في ٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٦ والمعنون « وضع معايير دولية في ميدان حقوق الإنسان » :

١١ - تطلب إلى لجنة حقوق الإنسان أن تواصل نظرها في التدابير الازمة لتنفيذ الإعلان ، وأن تقدم تقريراً في هذا الشأن إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والأربعين ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي :

١٢ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة والأربعين البند المعنون « القضاء على جميع أشكال التعصب الديني » ، وأن تنظر في تقرير لجنة حقوق الإنسان في إطار ذلك البند .

الجلسة العامة ٧٥
٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٨

١٠٩/٤٣ - أثار النظورات العلمية والتكنولوجية على حقوق الإنسان

إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى فرارها ٥٣/٣٣ المؤرخ في ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ ، الذي طلبت فيه إلى لجنة حقوق الإنسان أن تحت اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات على الاضطلاع ، على سبيل الأولوية ، بدراسة بشأن مسألة حماية المحتجزين بدعوى اختلال صحتهم العقلية ، بغية إعداد مبادئ توجيهية ،

وإذ تتضمن في اعتبارها مبادئ ، آداب مهنة الطب المتصلة بدور الموظفين الصحيين ، ولاسيما الأطباء ، في حماية السجناء والمحتجزين من التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة^(٧٨) ،

وإذ تشير أيضاً إلى فرارها ٩٨/٤٢ المؤرخ في ٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧ ، الذي حث فيه مرة أخرى لجنة حقوق الإنسان وللجنة الفرعية على تعجيل نظرها في هذه المسألة ، كي يسنى للجنة أن تقدم آراءها وتوصياتها ، بما في ذلك مشروع

١ - تؤكد من جديد أن حرمة الفكر والضمير والدين والمعتقد حق مكفول للجميع دون تمييز :

٢ - تحت الدول ، لذلك ، على أن توفر وفقاً للنظام الدستوري لكل منها وللصكوك التي تحظى بقبول دولي مثل الإعلان العالمي لحقوق الإنسان^(٢) ، والهدى الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية^(٢٠) والإعلان المتعلق بالقضاء على جميع أشكال التعصب والتمييز القائمين على أساس الدين أو المعتقد ، إذا لم تكن قد فعلت ذلك بالفعل . ضمانت دستورية وقانونية كافية لحرمة الفكر والضمير والدين والمعتقد ، بما في ذلك توفير وسائل إنصاف فعالة في حالة وجود تعصب أو تمييز قائمين على أساس الدين أو المعتقد :

٣ - تحت جميع الدول على أن تتخذ كل التدابير المناسبة لمحاربة التعصب . وتسجع التفاهم والتسامح والاحترام في المسائل المتصلة بحرية الدين أو المعتقد ، وعلى أن تبحث ، في هذا السياق ، عند الاقتضاء ، مسألة الإسراف على موظفيها المدنيين ومعلميها وغيرهم من الموظفين العموميين وتدربيهم لصيانتهم . أثناء أدائهم لواجباتهم الرسمية ، باحترام الأديان والمعتقدات المختلفة وعدم التمييز ضد الأشخاص الذين يؤمنون بأديان أو معتقدات أخرى :

٤ - تدعى جامعة الأمم المتحدة وغيرها من المؤسسات الأكademية ومؤسسات البحث إلى أن تضطلع ببرامج ودراسات عن تسجع التفاهم والتسامح والاحترام في المسائل المتصلة بحرية الدين أو المعتقد :

٥ - ترى من المستصوب تعزيز الأسطحة الترويجية والإعلامية للأمم المتحدة في المسائل المتصلة بحرية الدين أو المعتقد :

٦ - تدعو الأمين العام إلى أن يستمر في إعطاء أولوية عالية لنشر نص الإعلان المتعلق بالقضاء على جميع أشكال التعصب والتمييز القائمين على أساس الدين أو المعتقد ، بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة ، وأن يتخذ جميع التدابير الملائمة لتوفير هذا النص كي تستخدمنه مراكز الأمم المتحدة للإعلام . فضلاً عن الهيئات الأخرى المهمة بهذا الموضوع :

٧ - تطلب إلى الأمين العام في هذا السياق أن يدعو المنظمات غير الحكومية المهمة إلى النظر في ما يمكن أن توحي به من أدوار أخرى بشأن تنفيذ الإعلان ونشره باللغات الوطنية والمحلية :

٨ - تحت جميع الدول على النظر في نسخة الإعلان بلغاتها الوطنية . وسهيل سره باللغات الوطنية والمحلية :

(٧٨) القرار ٣٧/١٩٤ . ترجمة .